

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2004-2005

---

21 SEPTEMBRE 2005

---

**Proposition de loi contenant le Code  
de procédure pénale**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 453 DE M. MAHOUX ET MME LALOY

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 29)

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'article 29 proposé, insérer les mots « en avertit » entre les mots « le procureur du Roi » et les mots « le bâtonnier ».**

Justification

Il s'agit d'une simple correction technique.

---

*Voir:*

**Documents du Sénat :**

**3-450 - 2003/2004 :**

N° 1 : Proposition de loi de M. Vandenberghe et consorts.  
N°s 2 et 3 : Amendements.  
N° 4 : Avis du Conseil d'État.

**3-450 - 2004/2005 :**

N°s 5 à 15 : Amendements.  
N° 16 : Avis du Conseil supérieur de la Justice.  
N° 17 : Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2004-2005

---

21 SEPTEMBER 2005

---

**Wetsvoorstel houdende het Wetboek  
van strafprocesrecht**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 453 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW LALOY

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 29)

**In de Franse tekst van § 1, tweede lid, van het voorgestelde artikel 29, de woorden « en avertit » invoegen tussen de woorden « le procureur du Roi » en de woorden « le bâtonnier ».**

Verantwoording

Het betreft een eenvoudige technische verbetering.

---

*Zie:*

**Stukken van de Senaat :**

**3-450 - 2003/2004 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Vandenberghe c.s.  
Nrs. 2 en 3 : Amendementen.  
Nr. 4 : Advies van de Raad van State.

**3-450 - 2004/2005 :**

Nrs. 5 tot 15 : Amendementen.  
Nr. 16 : Advies van de Hoge Raad voor de Justitie.  
Nr. 17 : Amendementen.

## N° 454 DE M. MAHOUX ET MME LALOY

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 43)

**Remplacer l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 43 proposé par la disposition suivante :**

« *Toute personne estimant avoir subi un dommage causé par une infraction peut faire une déclaration de personne lésée, conformément à l'alinéa 2 du présent article. Elle n'acquerra cependant la qualité de personne lésée que dans la mesure où le ministère public donne suite à sa déclaration* ».

Justification

Le texte actuel du premier alinéa de l'article 43 indique :

« Acquiert la qualité de personne lésée celui qui déclare avoir subi un dommage causé par une infraction ».

La lecture de cet article semble indiquer que la simple déclaration emporte, d'office, l'attribution de la qualité de personne lésée, alors même que l'article 45 indique quant à lui que le ministère public est en droit de refuser de donner suite à cette déclaration, sans recours possible contre cette décision, mais sans préjudice de se constituer partie civile.

Il paraît par conséquent plus clair de préciser de prime abord les conditions d'attribution de cette qualité.

## N° 455 DE M. MAHOUX ET MME LALOY

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 83)

**Compléter l'article 83 proposé par la disposition suivante :**

« *L'officier de police judiciaire peut fixer les modalités du déroulement de la confrontation, en tenant compte notamment de la situation spécifique de la victime* ».

Justification

L'objectif poursuivi par cet amendement vise à protéger la victime d'une confrontation qui pourrait s'avérer extrêmement traumatique si elle se déroulait dans de mauvaises conditions.

## Nr. 454 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW LALOY

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 43)

**Het eerste lid van het voorgestelde artikel 43 vervangen als volgt :**

« *Elke persoon die meent schade te hebben geleden door een misdrijf, kan een verklaring afleggen van benadeeld persoon overeenkomstig het tweede lid van dit artikel. Hij verkrijgt slechts de hoedanigheid van benadeelde persoon als het openbaar ministerie gevolg geeft aan zijn verklaring* ».

Verantwoording

Het eerste lid van artikel 43 luidt nu :

« Degene die verklaart schade te hebben geleden veroorzaakt door een misdrijf, verkrijgt de hoedanigheid van benadeelde persoon. »

Het lijkt alsof het feit dat men een verklaring aflegt, volstaat om ambtshalve de hoedanigheid van benadeelde persoon te verkrijgen. Artikel 45 bepaalt echter dat het openbaar ministerie kan weigeren gevolg te geven aan deze verklaring, zonder dat tegen deze beslissing een rechtsmiddel open staat, onverminderd het recht om zich burgerlijke partij te stellen.

Het lijkt dus duidelijker om van meet af aan de voorwaarden te vermelden voor het verkrijgen van de hoedanigheid van benadeelde persoon.

## Nr. 455 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW LALOY

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 83)

**Het voorgestelde artikel 83 aanvullen als volgt :**

« *De officier van gerechtelijke politie kan het verloop van de confrontatie regelen, rekening houdend onder meer met de specifieke toestand van het slachtoffer* ».

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe het slachtoffer te beschermen bij een confrontatie die uiterst traumatisch kan zijn als zij plaatsvindt in slechte omstandigheden.

Conformément à ce qui est désormais prévu au § 2 de l'article 167, il convient de permettre à l'officier de police judiciaire, comme au juge d'instruction, de tenir compte des circonstances propres à la victime lors de l'organisation de la confrontation.

Philippe MAHOUX.  
Marie-José LALOY.

N° 456 DE M. **HUGO VANDENBERGHE** ET  
CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 6)

**Supprimer dans l'article 6 proposé, les mots**  
«tandis que les actes de procédure violant ces droits  
sont frappés de nullité».

N° 457 DE MME **VAN DERMEERSCH** ET  
M. **CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 1<sup>er</sup>)

**Supprimer l'article 1<sup>er</sup> proposé.**

Justification

Cet article n'est en fait d'aucune utilité. Il dit simplement que le Code en question doit être conforme à des normes supérieures.

N° 458 DE MME **VAN DERMEERSCH** ET  
M. **CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art.7)

**Dans l'article 7 proposé, supprimer le § 3.**

Overeenkomstig hetgeen wordt bepaald in artikel 167, § 2, moet de officier van gerechtelijke politie, net als de onderzoeksrechter, de mogelijkheid hebben rekening te houden met de specifiek toestand van het slachtoffer bij het organiseren van de confrontatie.

Nr. 456 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**  
C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 6)

**In het voorgestelde artikel 6 de woorden** «terwijl  
de akten van rechtspleging welke dit recht schenden,  
worden nietig verklaard» **doen vervallen.**

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 457 VAN MEVROUW **VAN DERMEERSCH**  
EN DE HEER **CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 1)

**Het voorgestelde artikel 1 doen vervallen.**

Verantwoording

Dit artikel dient in feite tot niets. Het zegt gewoon dat dit Wetboek in overeenstemming dient te zijn met hogere normen.

Nr. 458 VAN MEVROUW **VAN DERMEERSCH**  
EN DE HEER **CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 7)

**In het voorgestelde artikel 7, § 3 doen vervallen.**

## Justification

À défaut de définition de la notion de « législation spécifique », le juge pénal ne peut pas savoir avec précision comment ce paragraphe doit être appliqué en pratique.

## N° 459 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 25)

**Supprimer l'alinéa 2 de l'article 25 proposé.**

## Justification

Si l'on respecte un tant soit peu la hiérarchie des normes juridiques, il est inutile que le pouvoir législatif renvoie déjà, expressément ou implicitement, dans ses actes législatifs, aux circulaires ministérielles dont il faudra tenir compte dans la pratique pour l'application de la loi.

## N° 460 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Livre II, titre I<sup>er</sup>, chapitre 2, section 2)

**Remplacer l'intitulé de la section proposée « Transaction et médiation » par l'intitulé suivant : « Transaction ».**

## Justification

Cet amendement tend à mettre le texte en concordance avec celui de l'amendement n° 461 visant à supprimer l'article 34 proposé.

## N° 461 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 34)

**Supprimer l'article 34 proposé.**

## Verantwoording

Bij gebrek aan definiëring van wat onder « specifieke wetgeving » moet worden verstaan, is het voor de strafrechter geenszins duidelijk hoe deze paragraaf in de praktijk moet worden toegepast.

## Nr. 459 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 25)

**Het tweede lid van het voorgestelde artikel 25 doen vervallen.**

## Verantwoording

Met enig respect voor de hiërarchie van de rechtsnormen is het volstrekt onnodig dat de wetgevende macht in haar wetgevende akten reeds gaat verwijzen — expliciet of impliciet — naar ministeriële circulaires waar in de praktijk bij de toepassing van de wet mee rekening zal moeten worden gehouden.

## Nr. 460 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Boek II, titel I, hoofdstuk 2, afdeling 2)

**Het opschrift van de afdeling 2 « minnelijke schikking en bemiddeling » vervangen als volgt: « Afdeling 2 — Minnelijke schikking ».**

## Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel de tekst in overeenstemming te brengen met amendement nr. 461 tot schrapping van artikel 34.

## Nr. 461 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 34)

**Het voorgestelde artikel 34 doen vervallen.**

## Justification

La procédure de médiation pénale est fastidieuse et impose aux parquets et aux assistants de justice une lourde charge de travail et une lourde charge financière. De plus, elle ne garantit pas un bon déroulement de la procédure. Elle amène en outre parfois la victime à se perdre dans les méandres de la procédure. La médiation pénale est fastidieuse, mais aussi souvent inefficace et, surtout, très onéreuse. Par ailleurs, si le parquet tient à proposer une autre solution que des poursuites pénales effectives, l'on peut toujours recourir au système d'extinction de l'action publique par le paiement d'une amende, tel que défini à l'article 33.

## N° 462 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 36)

**Dans l'alinéa 4 de l'article 36 proposé, remplacer les mots «et de chaque usage» par les mots «ou du dernier usage».**

## Justification

L'auteur reste ainsi punissable tant qu'il fait usage de faux et le délai de prescription de l'action publique ne commence qu'au moment où il cesse d'avoir recours à l'usage de faux.

## N° 463 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 43)

**Remplacer l'alinéa 2 de l'article 43 proposé par ce qui suit :**

*«La déclaration est faite en personne ou par un avocat, soit par lettre adressée au ministère public, soit par une déclaration écrite au greffe du parquet, soit par la simple déclaration, dans le procès-verbal de dépôt de plainte, que l'on souhaite, en tant que victime, être dédommagé du préjudice subi.»*

## Justification

Il faut limiter au maximum le nombre d'obligations formelles qui sont imposées à la victime d'une infraction.

## Verantwoording

De ganse procedure van strafbemiddeling is omslachtig en veroorzaakt een enorme werk- en financiële last bij parketten en justitieassistenten. Bovendien biedt de bemiddeling niet de garantie op een goed verloop. Het slachtoffer geraakt daarenboven hierdoor niet altijd wegwijz in de verschillende stadia van de procedure. De strafbemiddeling is niet alleen tijdrovend, vaak inefficiënt, maar vooral zeer kostelijk. Daarnaast is er ook nog steeds het systeem van het verval van strafvordering door betaling van een geldboete omschreven in artikel 33 indien het parket een alternatief wil voorstellen voor een effectieve strafvervolgning.

## Nr. 462 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 36)

**In het vierde lid van het voorgestelde artikel 36, de woorden «en vanaf ieder gebruik" vervangen door de woorden «respectievelijk vanaf het laatste gebruik».**

## Verantwoording

Zo blijft de dader strafbaar zolang hij gebruik maakt van een vals stuk en wordt de verjaring van de strafvordering pas aangevat op het moment dat hij ophoudt het misdrijf van gebruik van valse stukken te plegen.

## Nr. 463 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 43)

**Het tweede lid van het voorgestelde artikel 43 vervangen als volgt:**

*«De verklaring, in persoon of door een advocaat gedaan, gebeurt hetzij door middel van een brief aan het openbaar ministerie, hetzij door een schriftelijke verklaring ter griffie van het parket, hetzij door de loutere verklaring in het proces-verbaal van klacht-weerlegging dat men als slachtoffer vergoed wenst te worden voor de geleden schade.»*

## Verantwoording

Er dienen zo weinig mogelijk formele vereisten te worden opgelegd aan het slachtoffer van een misdrijf.

## N° 464 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 78)

**Supprimer l'article 78 proposé.**

Justification

Il y a lieu de prévoir une sanction pour le cas où cette obligation pour les témoins d'un attentat ne serait pas respectée. Cet article devrait dès lors figurer non pas dans un Code de procédure pénale, mais dans le Code pénal.

## N° 465 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 85)

**Dans l'article 85 proposé, supprimer le 1°, f).**

Justification

Dans le cadre d'une lutte efficace contre la criminalité, il n'est pas nécessaire d'informer expressément la personne à entendre, avant même de lui avoir posé la moindre question, qu'elle a le droit de ne pas répondre.

## N° 466 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 91)

**Dans le texte néerlandais du § 2 de l'article 91 proposé, remplacer le mot « uitsluitingsperimeter » par le mot « afbakening ».**

Justification

Le terme « *afbakening* » semble mieux convenir que la traduction littérale de l'expression française qui est assez complexe.

## Nr. 464 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 78)

**Het voorgestelde artikel 78 doen vervallen.**

Verantwoording

Aan deze aan getuigen van een aanslag opgelegde verplichting dient een sanctie gekoppeld te worden in geval van niet-naleving van deze verplichting. In die zin hoort dit artikel niet thuis in het Wetboek van Strafrecht, maar dient het te worden ingevoegd in het Strafwetboek.

## Nr. 465 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 85)

**In het voorgestelde artikel 85, het 1°, f), doen vervallen.**

Verantwoording

In het kader van een efficiënte misdaadbestrijding is het niet noodzakelijk de te verhoren persoon nog eens uitdrukkelijk te wijzen op het feit dat hij niet moet antwoorden nog voor er hem al enige vraag is gesteld, ook al heeft hij dat recht.

## Nr. 466 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 91)

**In § 2 van het voorgestelde artikel 91 het woord « uitsluitingsperimeter » vervangen door het woord « afbakening ».**

Verantwoording

De term « *afbakening* » is beter dan een loutere en moeilijke vertaling uit de Franse tekst.

## N° 467 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 98)

**Remplacer l'article 98 proposé par ce qui suit :**

«Art. 98. — *Sauf urgence manifeste ou décision contraire motivée par le procureur du Roi, l'expertise ordonnée sera contradictoire.*

*Si elles sont connues, tant la personne suspectée que la partie civile et la personne qui a fait déclaration de personne lésée seront convoquées à toutes les opérations de l'expert et pourront se faire assister d'un avocat et d'un conseiller technique avant la rédaction du rapport d'expertise.*

*Si certaines parties civiles et personnes déterminées qui ont fait déclaration de personne lésée n'ont manifestement aucun intérêt à ce qu'une expertise spécifique soit réalisée, il n'est pas nécessaire de les convoquer comme le prévoit l'alinéa précédent. ».*

## Justification

Dans l'hypothèse où la personne suspectée d'avoir volé une autoradio ferait l'objet d'une information et d'une instruction portant non seulement sur ce vol mineur, mais aussi sur une centaine d'effractions commises au cours d'un certain nombre d'années par une bande à laquelle elle serait supposée appartenir, il serait absurde de faire participer chacune des centaines de parties civiles éventuelles à des dizaines d'expertises ne concernant même pas le fait pour lequel le propriétaire de l'autoradio s'est constitué partie civile ou a fait déclaration de personne lésée.

## N° 468 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 123)

**Dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 123 proposé, supprimer le mot « recommandée ».**

## Nr. 467 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 98)

**Het voorgestelde artikel 98 vervangen als volgt:**

«Art. 98. — *Behalve in kennelijk spoedeisende gevallen en behalve wanneer de procureur des Konings er in een met redenen omklede beslissing anders over oordeelt, verloopt het bevolen deskundigenonderzoek op tegenspraak.*

*Als zij gekend zijn, worden zowel de verdachte als de burgerlijke partij en de persoon die een verklaring van benadeelde persoon heeft afgelegd, vóór het deskundigenverslag wordt opgemaakt, opgeroepen om alle verrichtingen van de deskundige bij te wonen, waarbij zij zich kunnen laten bijstaan door een advocaat en een technisch raadsman.*

*Indien welbepaalde burgerlijke partijen en personen die een verklaring van benadeelde persoon hebben afgelegd manifest geen belang hebben bij een specifiek deskundigenonderzoek, dienen zij niet opgeroepen te worden zoals hierboven in vorige alinea bepaald.»*

## Verantwoording

Stel dat de verdachte van een diefstal van een autoradio voorwerp uitmaakt van een opsporings- of gerechtelijk onderzoek dat niet alleen betrekking heeft op deze kleine diefstal, maar op een honderdtal inbraken gepleegd gedurende ettelijke jaren door een bende, waarvan vermoed wordt dat deze verdachte hiervan deel uitmaakt, dan zou het absurd zijn elk van de mogelijke honderden burgerlijke partijen deel te laten nemen aan de tientallen deskundigenonderzoeken die niet eens betrekking hebben op het feit waarvoor de eigenaar van de radio zich burgerlijke partij heeft gesteld of een verklaring van benadeelde persoon heeft afgelegd.

## Nr. 468 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 123)

**In § 2, eerste lid, van het voorgestelde artikel 123, het woord « aangetekende » doen vervallen.**

## Justification

Dans la pratique courante actuelle, l'autorisation d'exercer le droit de consultation est toujours sollicitée par simple lettre. Comme cet usage ne pose pas de problèmes particuliers, rien ne rend sa modification nécessaire.

## N° 469 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 151)

**Remplacer l'alinéa 2 de l'article 151 proposé comme suit :**

«*Le juge d'instruction n'est tenu d'entendre la victime que si celle-ci lui adresse une demande par écrit. L'audition de la victime doit avoir lieu, même en l'absence de demande expresse, chaque fois qu'une infraction telle que visée aux articles 347bis, 368, 373, 375 et 392 à 410 du Code pénal a été commise.*»

## Justification

Cet amendement permet d'éviter que l'on impose une charge de travail inutile au juge d'instruction. Il permet aussi aux victimes d'être entendues par la police. Les auteurs de l'amendement ne voient en effet pas pourquoi les victimes devraient toujours être entendues par le juge d'instruction en personne.

## N° 470 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 154)

**Dans l'alinéa 3 de l'article 154 proposé, supprimer les mots « , sous réserve du point 1<sup>o</sup>, f) ».**

## Justification

Nous avons signalé, pour justifier l'amendement n° 465, que, dans le cadre d'une lutte efficiente contre la criminalité, il n'est pas nécessaire d'informer expressément la personne à entendre, avant même de lui avoir posé la moindre question, qu'elle a le droit de ne pas répondre. Nous supprimons dès lors le point *f)*, et, du coup, l'exception susvisée devient sans objet.

## Verantwoording

In de huidige dagelijkse praktijk wordt steeds het inzagerecht per gewone brief gevraagd, hetgeen geen bijzondere problemen oplevert, zodat een wijziging van dit gebruik zich niet opdringt.

## Nr. 469 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 151)

**Het tweede lid van het voorgestelde artikel 151 vervangen als volgt:**

«*Slechts indien het slachtoffer hem daartoe op schriftelijke wijze verzoekt, dient de onderzoeksrechter eerstgenoemde te verhoren. Het verhoor van het slachtoffer dient in elk geval en zelfs zonder uitdrukkelijk verzoek daartoe plaats te vinden wanneer het gaat om een strafbaar feit bedoeld in de artikelen 347bis, 368, 373, 375 en 392 tot 410 van het Strafwetboek.*»

## Verantwoording

Op die manier wordt onnodige werklast voor de onderzoeksrechter vermeden. Slachtoffers kunnen zo ook verhoord worden door de politie. Zo zien de indieners van dit amendementen niet in waarom de onderzoeksrechter het verhoor in elk geval persoonlijk zou moeten doen.

## Nr. 470 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 154)

**In het derde lid van het voorgestelde artikel 154, de woorden « met uitzondering van punt 1<sup>o</sup>, f) » doen vervallen.**

## Verantwoording

In het amendement nr. 465 wezen wij erop dat in het kader van efficiënte misdaadbestrijding de te verhoren persoon niet noodzakelijk uitdrukkelijk moet gewezen worden op het feit dat hij niet moet antwoorden nog voor er hem al enige vraag is gesteld, ook al heeft hij dit recht. We schraptten dan ook punt *f)*, waardoor bovenstaande uitzonderingsbepaling niet langer van toepassing is.



## N° 471 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 171)

**Dans l'article 171 proposé, apporter les modifications suivantes :**

**A) Supprimer le § 3.**

**B) Dans le § 4, remplacer les mots « au § 3 » par les mots « au § 1<sup>er</sup> ».**

**C) Dans le § 4, supprimer le 1°.**

**D) Dans le § 4, renumérotter respectivement les 2°, 3°, 4° et 5° en 1°, 2°, 3° et 4°.**

**E) Dans le dernier alinéa du § 4, remplacer les mots « visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3° » par les mots « visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° ».**

**F) Renumeroter le § 4 en § 3.**

Justification

1. La perquisition ne doit être soumise à aucune restriction selon qu'elle est faite de nuit ou de jour.

2. Sous sa forme actuelle, le texte omet de préciser que *de jour*, une perquisition peut être effectuée sans mandat en cas de consentement, d'appel, d'incendie, d'inondation ou de crime flagrant.

## N° 472 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 204)

**Supprimer la dernière phrase de l'alinéa 3 de l'article 204 proposé.**

Justification

Cet amendement vise à mettre le texte en concordance avec l'amendement n° 457 tendant à supprimer l'article 1<sup>er</sup>.

## Nr. 471 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 171)

**In het voorgestelde artikel 171, de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**A) § 3 doen vervallen.**

**B) In § 4, de woorden « Het in § 3 gestelde verbod vindt geen toepassing » vervangen door de woorden « Het in § 1 gestelde verbod vindt geen toepassing ».**

**C) In § 4, het 1° doen vervallen.**

**D) In § 4, het 2°, 3°, 4° en 5° hernoemen als respectievelijk 1°, 2°, 3° en 4°.**

**E) In het laatste lid van § 4, de woorden « waarvan sprake in het eerste lid, 3° » vervangen door de woorden « waarvan sprake in het eerste lid, 2° ».**

**F) § 4 hernoemen als § 3.**

Verantwoording

1) Er dient geen beperking aan de huiszoeking te worden opgelegd afhankelijk van het feit of het nu dag wel nacht is.

2) De tekst in zijn huidige vorm vergeet te bepalen dat er *overdag* een huiszoeking zonder huiszoekingsbevel kan gebeuren ingeval van toestemming, oproep, brand, overstroming of misdaad op heterdaad.

## Nr. 472 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 204)

**In het derde lid van het voorgestelde artikel 204, de laatste zin, luidende « Hij neemt de algemene beginselen, omschreven in artikel 1 in acht », doen vervallen.**

Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel de tekst in overeenstemming te brengen met amendement nr. 1 strekkende tot afschaffing van artikel 1.

## N° 473 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 276)

**Supprimer l'article 276 proposé.**

Justification

1) § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> : La Cour européenne des droits de l'homme a établi que le prévenu a toujours le droit de se faire représenter lors du jugement du fond de l'affaire.

2) § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> : Les « circonstances nouvelles et graves » en question doivent être définies légalement, étant donné que le droit à la liberté est un droit constitutionnel. Seules sont valables les mêmes circonstances que celles qui sont déjà définies dans la loi pour ce qui est de la délivrance du premier mandat d'arrêt. Ce 2<sup>o</sup> est donc superflu.

3) § 2 : Si le juge du fond peut lui-même faire arrêter un suspect sur la base d'*indices* de culpabilité (et non de preuves), il laisse une impression de partialité. Il s'ensuit un problème de manque d'objectivité et d'absence de procès équitable. De plus, le juge du fond se retrouve dans une situation délicate si, à l'issue de l'examen du fond de l'affaire, il doit prononcer l'acquittement du prévenu, ce qui revient à reconnaître implicitement que le mandat d'arrêt n'était pas nécessaire.

## N° 474 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 307)

**Remplacer l'article 307 proposé comme suit :**

« Art. 307. — *Les supports de l'enregistrement qui ont été utilisés comme matériel d'enquête ou moyen de preuve au cours de l'information, de l'instruction et du jugement au fond de l'affaire pénale doivent en tout cas être conservés au greffe et ne peuvent être détruits qu'après expiration du délai de prescription de l'action publique ou de l'action civile lorsque celle-ci est postérieure, et, en cas de condamnation, après exécution totale ou prescription de la peine.* ».

## Nr. 473 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 276)

**Het voorgestelde artikel 276 doen vervallen.**

Verantwoording

1) § 1, 1<sup>o</sup> : Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft gesteld dat de beklaagde steeds het recht heeft om zich te laten vertegenwoordigen bij de behandeling van de zaak ten gronde.

2) § 1, 2<sup>o</sup> : Deze « nieuwe en ernstige omstandigheden » moeten wettelijk bepaald zijn aangezien het recht op vrijheid een grondwettelijk recht is. Alleen dezelfde omstandigheden die reeds wettelijk bepaald zijn voor het uitvoeren van eerste bevel tot aanhouding kunnen gelden. Dit punt 2<sup>o</sup> is dus overbodig.

3) § 2 : Indien de rechter ten gronde zelf een verdachte kan laten aanhouden op grond van *aanwijzingen* van schuld (dus geen bewijzen), komt deze rechter wel als bevooroordeeld over. Dit schept een probleem van gebrek aan objectiviteit en recht op eerlijk proces. Bovendien komt de rechter ten gronde in een lastige situatie terecht wanneer hij de beklaagde na volledige behandeling van de zaak ten gronde dient vrij te spreken, want dan moet hij impliciet toegeven dat het bevel tot aanhouding niet noodzakelijk was.

## Nr. 474 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 307)

**Het voorgestelde artikel 307 vervangen als volgt:**

« Art. 307. — *De beeld- of geluidsdragers die als onderzoeksmateriaal of als bewijsmiddel werden gehanteerd in de loop van zowel het opsporings- als gerechtelijk onderzoek, als in de loop van de behandeling van de strafzaak ten gronde, dienen in elk geval ter griffie bewaard te worden en kunnen slechts vernietigd worden na afloop van de verjaringstermijn van de strafvordering of van de burgerlijke rechtsvordering wanneer deze op een later tijdstip valt en, in geval van veroordeling, na de volledige tenuitvoerlegging of verjaring van de straf.* ».

## Justification

Les auteurs de l'amendement se demandent sur quelle base on peut décider de détruire prématurément du matériel de preuve. Ils estiment qu'il faut encore pouvoir prouver *a posteriori* des interprétations erronées ou des manipulations malveillantes.

N° 475 DE M. **WILLEMS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 120)

**Dans l'article 120, § 1<sup>er</sup>, proposé, supprimer l'alinéa 2.**

## Justification

Cette disposition est tellement vague qu'il est impossible de l'appliquer dans la pratique.

N° 476 DE M. **WILLEMS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 213)

**Dans l'article 213, § 1<sup>er</sup>, proposé, supprimer l'alinéa 2.**

## Justification

Cette disposition est tellement vague qu'il est impossible de l'appliquer dans la pratique.

N° 477 DE MME **VAN DERMEERSCH ET M. CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 381)

**Supprimer l'article 381 proposé.**

## Verantwoording

De indieners van dit amendement vragen zich af op welke grond men kan beslissen om vroegtijdig bewijsmateriaal te vernietigen. Zij zijn van mening dat foutieve interpretaties of kwaadwillige manipulaties nadien nog aangetoond moeten kunnen worden.

Anke VAN DERMEERSCH.  
Jurgen CEDER.

Nr. 475 VAN DE HEER **WILLEMS**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 120)

**In het voorgestelde artikel 120, § 1, het tweede lid doen vervallen.**

## Verantwoording

Deze vage bepaling laat geen praktische toepassing toe.

Nr. 476 VAN DE HEER **WILLEMS**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 213)

**In het voorgestelde artikel 213, § 1, het tweede lid doen vervallen.**

## Verantwoording

Deze vage bepaling laat geen praktische toepassing toe.

Luc WILLEMS.

Nr. 477 VAN MEVROUW **VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 381)

**Het voorgestelde artikel 381 doen vervallen.**

## Justification

Nous estimons que chaque partie au procès — accusé ou victime — a le droit de se faire envoyer gratuitement une copie du jugement ou de l'arrêt si on ne lui en a pas remise une à l'audience. Il ne faut pas que ce droit soit subordonné à la nature de l'infraction ou à la compétence du tribunal qui a pris la décision, pas plus qu'à la présence ou non d'une partie civile.

**N° 478 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 576)

**Supprimer l'article 576 proposé.**

## Justification

Voir l'amendement n° 461.

**N° 479 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 577)

**Supprimer l'article 577 proposé.**

## Justification

Voir l'amendement n° 461.

**N° 480 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 578)

**Supprimer l'article 578 proposé.**

## Verantwoording

Wij zijn van oordeel dat elke procespartij — dader of slachtoffer — het recht heeft om zich op kosteloze wijze een afschrift van het vonnis of arrest te laten toesturen indien het afschrift niet reeds overhandigd werd ter zitting. Dit recht dient niet afhankelijk gesteld te worden van de aard van het misdrijf of van de bevoegdheid van de rechtbank die de beslissing genomen heeft, noch van het feit of al dan niet een burgerlijke partij aanwezig was.

**Nr. 478 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 576)

**Het voorgestelde artikel 576 doen vervallen.**

## Verantwoording

Zie subamendement nr. 461.

**Nr. 479 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 577)

**Het voorgestelde artikel 577 doen vervallen.**

## Verantwoording

Zie subamendement nr. 461.

**Nr. 480 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 578)

**Het voorgestelde artikel 578 doen vervallen.**

## Justification

Voir l'amendement n° 461.

**N° 481 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 579)

**Supprimer l'article 579 proposé.**

## Justification

Voir l'amendement n° 461.

**N° 482 DE MME VAN DERMEERSCH ET M. CEDER**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 235)

**Supprimer l'article 235 proposé.**

## Justification

La nette dissociation qui existe actuellement entre la juridiction d'instruction et la juridiction de jugement disparaîtrait.

Qu'advierait-il de l'examen des intérêts civils qui est bien souvent bien plus long que le traitement de l'affaire au pénal. Nous pensons à cet égard aux cas dans lesquels il y a eu des coups et blessures avec lésions corporelles temporaires ou permanentes qui nécessitent des examens médicaux et des calculs complexes pour évaluer les dommages causés. La mesure en question surchargerait lourdement la chambre du conseil, et la chambre des mises en accusation, qui doit déjà se prononcer sur toutes les détentions préventives et les comparutions mensuelles.

Les infractions de moindre gravité ne font de toute façon l'objet d'aucune instruction ni d'aucun examen devant les juridictions d'instruction. Elles sont renvoyées directement devant la juridiction de jugement.

## Verantwoording

Zie subamendement nr. 461.

**Nr. 481 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 579)

**Het voorgestelde artikel 579 doen vervallen.**

## Verantwoording

Zie subamendement nr. 461.

**Nr. 482 VAN MEVROUW VAN DERMEERSCH EN DE HEER CEDER**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 235)

**Het voorgestelde artikel 235 doen vervallen.**

## Verantwoording

Er is nu een duidelijke opsplitsing tussen onderzoeks- en vonnisgerecht, die zou wegvallen.

Quid met de behandeling van de burgerlijke belangen die in zeer veel gevallen veelmeer tijd in beslag neemt dan de behandeling van de zaak op strafgebied. Men denke aan het geval van slagen en verwondingen met tijdelijk of blijvende lichamelijk letsel waarbij er medische onderzoeken en ingewikkelde schadeberekningen zijn. Het zou de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling — die reeds moet oordelen over alle voorlopige hechtenissen en maandelijkse verschijningen — dankzij overbelasten.

Voor lichtere strafbare feiten is er hoe dan ook geen gerechtelijk onderzoek en behandeling voor de onderzoekgerechten. Deze zaken komen rechtstreeks voor het vonnisgerecht.

Anke VAN DERMEERSCH.  
Jurgen CEDER.

N° 483 DE M. HUGO VANDENBERGHE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 10)

**Dans l'article 10 proposé, supprimer les mots** « , ce qui entraîne la nullité des actes de la procédure qui en découlent ».

N° 484 DE M. HUGO VANDENBERGHE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 10bis)

**Insérer un article 10bis, rédigé comme suit :**

« Art. 10bis. — Lorsque des actes de la procédure sont déclarés nuls, leur nullité emporte celle des actes de la procédure qui en découlent. ».

N° 485 DE M. HUGO VANDENBERGHE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 121)

**Compléter l'article 121 proposé par ce qui suit :**

« La requête est introduite conformément aux dispositions de l'article 120, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>. »

§ 2. L'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation peut, pour les biens qui satisfont à une des conditions du § 4, alinéa 2, adresser une requête telle que visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, au ministère public.

Cette requête est adressée ou déposée au secrétariat du parquet et est inscrite dans un registre ouvert à cet effet. L'expédition peut aussi être faite par un envoi par télécopie ou courrier électronique au ministère public.

§ 3. Lorsque le ministère public reçoit une requête conformément au § 1<sup>er</sup> ou au § 2, il en informe immédiatement les personnes qui font l'objet de la

Nr. 483 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 10)

**In het voorgestelde artikel 10 de woorden** « hetgeen de nietigheid meebrengt van de daaruit voortvloeiende akten van rechtspleging », **doen vervallen.**

Nr. 484 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 10bis)

**Een artikel 10bis invoegen, luidende :**

« Art. 10bis. — Wanneer akten van rechtspleging nietig worden verklaard, brengt dit de nietigheid mee van de daaruit voortvloeiende akten van rechtspleging ».

Nr. 485 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 10bis)

**Het voorgestelde artikel 121 aanvullen als volgt :**

« Het verzoekschrift wordt ingediend overeenkomstig de bepalingen van artikel 120, § 2, eerste lid. »

§ 2. Het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring kan met betrekking tot de goederen die voldoen aan een van de vereisten van § 4, tweede lid, een verzoek zoals bedoeld in § 1, eerste lid, richten aan het openbaar ministerie.

Dit verzoekschrift wordt toegezonden aan of neergelegd op het secretariaat van het parket en wordt ingeschreven in een daartoe bestemd register. Het verzoekschrift kan ook per faxpost of per elektronische post worden toegezonden aan het openbaar ministerie.

§ 3. Wanneer het openbaar ministerie een verzoekschrift overeenkomstig § 1 of § 2 ontvangt, geeft het hiervan onverwijld kennis aan de personen ten laste

saisie, si elles sont identifiables, les personnes chez lesquelles ou entre les mains desquelles les biens ont été saisis, et les personnes qui d'après les données du dossier se sont expressément manifestées comme étant lésées par l'acte d'information.

En cas de saisie immobilière, il en informe également les créanciers qui sont connus selon l'état hypothécaire.

La notification est adressée par télécopie ou par lettre recommandée à la poste à ces personnes et, le cas échéant, à leurs avocats. Elle contient le texte du présent article.

Il transmet copie de la requête visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, et des notifications à l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation.

Les personnes auxquelles est adressée la notification, l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation ainsi que toutes les personnes qui font preuve d'intérêts tels que visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, peuvent faire connaître au ministère public leurs objections à l'autorisation demandée dans un délai de quinze jours à compter de la date d'envoi de la notification. Si une de ces personnes au moins se trouve à l'étranger, ce délai est prolongé de quinze jours.

Si le ministère public estime que le requérant ne satisfait pas aux conditions posées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, il l'en informe au plus tard un mois après l'inscription de la requête dans le registre. Le requérant peut saisir la chambre des mises en accusation. Le procédure prévue au § 7 est d'application.

§ 4. Le ministère public peut, d'office, se proposer de restituer sous garantie les biens visés au § 1<sup>er</sup>, ou d'autoriser l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation à les aliéner.

En pareil cas, l'autorisation d'aliéner peut uniquement porter sur des biens dont le stockage, même pendant une période limitée, est susceptible d'entraîner une dépréciation importante, ou dont les frais de conservation ne sont pas raisonnablement proportionnels à la valeur, et uniquement lorsque ces biens sont remplaçables et leur contre-valeur aisément déterminable.

Les dispositions du § 3, alinéas 1<sup>er</sup> à 5, sont applicables.

§ 5. Le ministère public statue au plus tard dans le mois qui suit l'expiration du délai visé au § 3, alinéa 5.

van wie de inbeslagneming is gedaan, indien deze identificeerbaar zijn, aan de personen bij wie of in handen van wie de inbeslagneming is gedaan, en aan de personen die zich blijkens de gegevens van het dossier uitdrukkelijk hebben kenbaar gemaakt als zijnde geschaad door de opsporingshandeling.

Bij onroerend beslag geeft het hiervan eveneens kennis aan de schuldeisers die overeenkomstig de hypothecaire staat bekend zijn.

De kennisgeving gebeurt per taxipost of bij een ter post aangetekende brief aan deze personen en, in voorkomend geval, aan hun advocaten. Zij bevat de tekst van dit artikel.

Hij zendt een afschrift van het verzoekschrift bedoeld in § 1, vierde lid, en de kennisgevingen over aan het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring.

De personen aan wie de kennisgeving wordt gericht, het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring alsmede alle personen die blijk geven van belangen zoals bedoeld in § 1, eerste lid, kunnen binnen een termijn van vijftien dagen na de datum van verzending van de kennisgeving, hun bezwaren tegen de gevraagde toelating laten kennen aan het openbaar ministerie. Bevindt minstens één van deze personen zich in het buitenland, dan wordt deze termijn verlengd met vijftien dagen.

Indien het openbaar ministerie van oordeel is dat de verzoeker niet voldoet aan de voorwaarde, gesteld in § 1, eerste lid, brengt het hem dit ter kennis uiterlijk een maand na de inschrijving van het verzoekschrift in het register. De verzoeker kan zich wenden tot de kamer van inbeschuldigingstelling. De procedure, voorzien in § 7, is van toepassing.

§ 4. Het openbaar ministerie kan zich ambtshalve voornemen om de in § 1 bedoelde goederen terug te geven onder zekerheidsstelling of aan het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring toelating te geven tot vervreemding van deze goederen.

In dat geval kan de toelating tot vervreemding enkel betrekking hebben op goederen waarvan de opslag gedurende zelfs een beperkte tijd, kan leiden tot een aanzienlijke waardevermindering, of waarvan de kosten van bewaring niet in een redelijke verhouding staan tot hun waarde, en enkel indien deze goederen vervangbaar zijn, en de tegenwaarde ervan op een eenvoudige wijze kan worden bepaald.

De bepalingen van § 3, eerste tot vijfde lid, zijn van overeenkomstige toepassing.

§ 5. Het openbaar ministerie doet uitspraak uiterlijk binnen een maand na het verstrijken van de in § 3, vijfde lid, bedoelde termijn.

*La décision motivée est communiquée à l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation et notifiée par télécopie ou par lettre recommandée à la poste au requérant, aux personnes visées au § 3, alinéa 5, auxquelles la notification a été adressée ou qui ont fait connaître leurs objections et, le cas échéant, à leurs avocats, dans un délai de huit jours à dater de la décision.*

*§ 6. Le ministère public peut renoncer à son intention d'autoriser l'aliénation ou la restitution sous garantie ou peut rejeter la requête introduite à cet effet, s'il constate que les nécessités de l'enquête s'y opposent, si l'aliénation ou la restitution sous garantie compromet la sauvegarde des droits des parties ou des tiers, si la restitution sous garantie présente un danger pour les personnes ou les biens ou si les biens ne satisfont pas aux conditions posées.*

*Il peut décider d'une aliénation ou d'une restitution sous garantie totale, partielle ou assortie de conditions. Toute personne qui ne respecte pas les conditions fixées, est punie des peines prévues à l'article 507bis du Code pénal.*

*§ 7. Sans préjudice du § 3, alinéa 6, la chambre des mises en accusation peut être saisie de l'affaire par les personnes visées au § 5, alinéa 2, dans les quinze jours de la notification de la décision.*

*La chambre des mises en accusation est saisie de l'affaire par une déclaration faite au greffe du tribunal de première instance et inscrite dans le registre ouvert à cet effet. L'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation peut demander au ministère public de faire la déclaration en son nom.*

*Le procureur du Roi transmet les pièces au procureur général qui les dépose au greffe.*

*La chambre des mises en accusation statue dans les quinze jours du dépôt de la déclaration. Ce délai est suspendu le temps de la remise accordée à la demande d'une des parties ou de leurs avocats.*

*Le greffier donne avis aux parties et à leurs avocats, par télécopie ou par lettre recommandée à la poste, des lieux, date et heure de l'audience, au plus tard quarante-huit heures à l'avance.*

*Le procureur général, les parties et leurs avocats sont entendus.*

*De met redenen omklede beslissing wordt medege-deeld aan het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en per faxpost of bij een ter post aangetekende brief binnen acht dagen na de beslissing ter kennis gebracht van de verzoeker; van de in § 3, vijfde lid, bedoelde personen aan wie de kennisgeving werd gericht of die hun bezwaren hebben laten kennen en, in voorkomend geval, van hun advocaten.*

*§ 6. Het openbaar ministerie kan afzien van zijn voornemen houdende toelating tot vervreemding of teruggave onder zekerheidsstelling of kan het verzoek hiertoe afwijzen indien hij tot de bevinding komt dat de noodwendigheden van het onderzoek zich ertegen verzetten, indien door de vervreemding of de teruggave onder zekerheidsstelling de rechten van partijen of van derden in het gedrang komen, indien de teruggave onder zekerheidsstelling een gevaar zou opleveren voor personen of goederen of indien de goederen niet voldoen aan de gestelde vereisten.*

*Het kan tot een gehele, een gedeeltelijke of een voorwaardelijke vervreemding of teruggave onder zekerheidsstelling beslissen. Eenieder die de vastgestelde voorwaarden niet naleeft, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 507bis van het Strafwetboek.*

*§ 7. Onverminderd § 3, zesde lid, kan de zaak door de personen bedoeld in § 5, tweede lid, bij de kamer van inbeschuldigingstelling worden aangebracht binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing.*

*De zaak wordt aangebracht bij de kamer van inbeschuldigingstelling door een verklaring gedaan op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg en ingeschreven in een daartoe bestemd register. Het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring kan het openbaar ministerie verzoeken om in zijn naam deze verklaring te doen.*

*De procureur des Konings zendt de stukken over aan de procureur-generaal, die ze ter griffie neerlegt.*

*De kamer van inbeschuldigingstelling doet uitspraak binnen vijftien dagen na de neerlegging van de verklaring. Deze termijn is geschorst tijdens de duur van het uitstel verleend op verzoek van een van de partijen of van hun advocaten.*

*De griffier stelt de partijen en hun advocaten per faxpost of bij een ter post aangetekende brief, uiterlijk achtenveertig uur vooraf, in kennis van plaats, dag en uur van de zitting.*

*De procureur-generaal, de partijen en hun advocaten worden gehoord.*



*L'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation peut demander au procureur général de communiquer son point de vue écrit, qui a valeur de conclusion, à la chambre des mises en accusation.*

*La personne visée au § 3, alinéa 6, et au § 5, alinéa 2, qui a saisi la chambre des mises en accusation de l'affaire et qui succombe peut être condamnée aux frais.*

*Le greffier communique sans délai une copie de l'arrêt à l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation.*

*§ 8. Si le ministère public n'a pas statué dans le délai prévu au § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, majoré de quinze jours, les personnes visées au § 3, alinéa 5, à qui la notification a été adressée ou qui ont fait connaître leurs objections, ainsi que l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation, peuvent saisir la chambre des mises en accusation.*

*Ce droit s'éteint si la requête motivée n'est pas déposée dans les huit jours à compter de l'expiration du délai visé à l'alinéa premier au greffe du tribunal de première instance. L'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation peut demander au ministère public de déposer cette requête en son nom.*

*La requête est inscrite dans un registre ouvert à cet effet.*

*La procédure se déroule conformément aux dispositions du § 7, alinéas 3 à 7 et 9.*

*§ 9. Le requérant ou les personnes visées au § 3, alinéa 5, à qui la notification a été adressée ou qui ont fait connaître leurs objections ne peuvent pas envoyer ou déposer de requête ayant le même objet avant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la dernière décision portant sur le même objet. ».*

**N° 486 DE M. HUGO VANDENBERGHE ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 172)

**Supprimer le § 4 de l'article 172 proposé.**

*Het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring kan de procureur-generaal verzoeken zijn schriftelijke standpunt, dat geldt als conclusie, mede te delen aan de kamer van inbeschuldigingstelling.*

*De in § 3, zesde lid, en in § 5, tweede lid, bedoelde persoon die de zaak bij de kamer van inbeschuldigingstelling heeft aangebracht en die in het ongelijk wordt gesteld, kan veroordeeld worden in de kosten.*

*De griffier zendt onverwijld een kopie van het arrest over aan het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring.*

*§ 8. Indien het openbaar ministerie geen beslissing heeft genomen binnen de bij § 5, eerste lid, bepaalde termijn, vermeerderd met vijftien dagen, kunnen de in § 3, vijfde lid bedoelde personen, aan wie de kennisgeving wordt gericht of die hun bezwaren hebben laten kennen, alsmede het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring, zich wenden tot de kamer van inbeschuldigingstelling.*

*Dit recht vervalt indien het met redenen omklede verzoekschrift niet binnen acht dagen te rekenen van het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid is neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg. Het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring kan het openbaar ministerie verzoeken om in zijn naam dit verzoekschrift neer te leggen.*

*Het verzoekschrift wordt ingeschreven in een daartoe bestemd register.*

*De procedure verloopt overeenkomstig § 7, derde tot zevende en negende lid.*

*§ 9. De verzoeker of de personen bedoeld in § 3, vijfde lid, aan wie de kennisgeving werd gericht of die hun bezwaar hebben laten kennen, kunnen geen verzoekschrift met hetzelfde voorwerp toezenden of neerleggen vooraleer een termijn van zes maanden is verstreken te rekenen van de laatste beslissing die betrekking heeft op hetzelfde voorwerp. ».*

**Nr. 486 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 172)

**In het voorgestelde artikel 172, § 4 doen vervallen.**

N° 487 DE M. **HUGO VANDENBERGHE** ET  
CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 188)

**Supprimer le § 3 de l'article 188 proposé.**

N° 488 DE M. **HUGO VANDENBERGHE** ET  
CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 193)

**Supprimer le § 3 de l'article 193 proposé.**

N° 489 DE M. **HUGO VANDENBERGHE** ET  
CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 234)

**Supprimer l'article 234 proposé.**

N° 490 DE M. **HUGO VANDENBERGHE** ET  
CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 451)

Art. 2

(Art. 236)

**Supprimer la dernière phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup> du  
§ 3 de l'article 236 proposé.**

Nr. 487 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**  
C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 188)

**In het voorgestelde artikel 188, § 3 doen  
vervallen.**

Nr. 488 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**  
C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 193)

**In het voorgestelde artikel 193, § 3 doen  
vervallen.**

Nr. 489 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**  
C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 234)

**Het voorgestelde artikel 234 doen vervallen.**

Nr. 490 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**  
C.S.

(Subamendement op amendement nr. 451)

Art. 2

(Art. 236)

**In § 3 van het voorgestelde artikel 236, de laatste  
zin van het eerste lid doen vervallen.**

Hugo VANDENBERGHE.